

**講座****総務省消防庁・NHK 後援 東京第76期・立教大学第10回
災害救援ボランティア講座**

当会では、15年以上休むことなく災害救援ボランティア講座を実施し、これまでに7千人を超える皆さんにご参加いただいています。災害時、地域でもあなたの力が必要になるはずです。

首都圏での地震に備え、いま、できることから始めてみませんか。

日程	カリキュラム
3月1日(金) 9:00~17:00 立教大学	災害救援ボランティアの基本、出火防止と初期消火 災害時の決断力(グループワーク)、災害と防災対策の基本
3月2日(土) 9:00~17:00 池袋防災館/立教大学	災害模擬体験と実技、災害情報の伝達と収集 災害ボランティア演習(ロールプレイ)
3月9日(土) 9:00~17:00 立教大学	上級救命技能講習(指導:東京都防災救急協会) 認定証授与

◆会場

①立教大学池袋キャンパス(東京都西池袋3-34-1) ②池袋防災館 (東京都西池袋2-37-8)

🚶 JR池袋駅 ①徒歩10分 ②徒歩5分

◆受講料

学生 9,900円/一般 13,900円(教材費など)

◆認定証

セーフティリーダー認定証(災害救援ボランティア推進委員会より交付)

上級救命技能認定証(東京消防庁より交付)

◆申し込み・問い合わせ

災害救援ボランティア推進委員会

[TEL] 03-6822-9900 [WEB] <http://www.saigai.or.jp/> (申込フォームがあります)

ボランティアみさと 配布先

三郷市ボランティアセンター
市内公共施設以外でも配布しています!

三郷駅周辺

みさと書房(早稲田2-2-6)/亀有信用金庫三郷駅前支店(三郷2-20-1)
川の郷福社会(早稲田1-11-13)/カーブスワオシティ三郷(三郷1-3-1 2階)
NPO法人ワーカーズ・コレクティブ青いそら(早稲田5-4-1 文化会館内1階)
地域活動支援センターパティオ(三郷市早稲田3-26-3 ふれあい早稲田3階)
早稲田児童センター(早稲田早稲田3-18-14)

幸房・谷中・谷口周辺

特別養護老人ホーム小鳩園(幸房680)/ドコモショップ三郷店(幸房131-1)
亀有信用金庫早稲田支店(谷口631-1)/三郷郵便局(谷中14-9)
特定非営利活動法人ひまわりの家(新和4-562-3)/工房風のうた(新和4-601)
埼玉みさと総合リハビリテーション病院(新和5-207)

新和・栄周辺

介護老人保健施設三郷ケアセンター(南蓮沼260-2)/みどりの風(半田1212-2)
イトーヨーカドー三郷店(天神2-22)

新三郷駅周辺**天神周辺****鷹野周辺****戸ヶ崎周辺**

ブックスたかの(鷹野3-14)
地域包括支援センターみさと南(戸ヶ崎1-568-1)/南児童センター(戸ヶ崎2-654)
亀有信用金庫三郷支店(戸ヶ崎2-285)/三郷前谷支店(戸ヶ崎3-116-2)
高州周辺

亀有信用金庫高州支店(高州1-291-1)

VOLUNTEER MISATO**ボランティアみさと**2013 **2** NO. 130

- Contents**
- P.2 **レポート** 音訳ボランティア養成講座「はじめての音訳」
- P.3 **募集** 有料老人ホーム・デイサービスセンター「ミモザ三郷鷹野」施設ボランティア
- イベント** 彦沢まつり
- P.4 **講座** 災害救援ボランティア講座



素敵な作品を
ありがとうございます!!

▲彦成中学校・特別支援学級の皆さんから手作りのカレンダーをいただきました。
社会福祉協議会の窓口に大切に飾らせていただいています。

**【発行】三郷市ボランティアセンター** (三郷市社会福祉協議会内)

〒341-0041 埼玉県三郷市花和田638-1 三郷市健康福祉会館5階
[Tel] 048-953-4191 [Fax] 048-953-4192 [E-mail] mvc@misato-syakyo.or.jp
[Web] <http://www.misato-syakyo.or.jp/vc/>
[開所時間] 午前8時30分~午後5時15分 月~金曜日(祝日除く)

三郷市社協から
情報発信中!
アクセスしてね☆



blog facebook もやってるよ!

まずは、ホームページへ
三郷市社会福祉協議会
<http://www.misato-syakyo.or.jp/>

**ボランティアレポート****音訳ボランティア養成講座「はじめての音訳」実施しました！**

三郷市ボランティアセンターでは、昨年10～12月にかけて、目の不自由な方が必要な情報を得るために、音声化して伝える「音訳」の技術を学び、活動の輪を広げていくことを目的とした講座を実施しました。

講師の恵美三紀子氏は長年、音訳の普及に尽力されており、音訳活動のために必要な知識だけでなく、活動者としての想いなども話してくださいました。



▲講師の話を真剣に聴く参加者



▲みんなで声に出して実践中

音訳活動のポイントは、当事者である目の不自由な方の気持ちを一番に考えて活動を続けていくこと。私たちの周りにはたくさんの方が溢れていますが、当事者の方にも必要な情報がきちんと行き届くように、広報誌に掲載されている活字情報のほか、写真や図・広告なども忠実に音声化できるよう練習しました。

参加者の感想

- ☆音訳の技術的なことも非常に参考になりましたが、ボランティアをする心がまえ・意義・受け手との関係などが明確になり有意義でした。
- ☆すぐにでも実践してみたいと思いました。

音訳ボランティア「こだま」

「広報みさと」「社協だより」「市議会だより」の広報誌を音訳し、目の不自由な方のために、CD・カセットテープなどに録音する活動をしています。

- ◆活動日 毎月15日以降 2日間
- ◆活動場所 三郷市健康福祉会館
- ◆問い合わせ 代表 岩井 [TEL] 048-953-3927



▲講座終了後には、音訳ボランティア「こだま」のメンバーから活動の紹介がありました。現在もメンバーを募集しています。

**募集****有料老人ホーム・デイサービスセンター「ミモザ三郷鷹野」施設ボランティア**

当施設は、地域の皆様との交流を通じて、地域に根ざした活気ある施設となり、ご利用いただいているお年寄りに楽しく豊かな環境を提供したいと考えています。

少しでもご興味をお持ちいただいたかたは、お気軽にご連絡・ご見学ください。

◆内容

1	コミュニケーションボランティア	ご利用者のお話に耳を傾けたり、一緒に散歩をしたりします。
2	レクリエーションボランティア	レクリエーションに参加して下さるかた、歌などの一芸や特技を披露したり、講師をしたりしていただきます。
3	園芸ボランティア	園芸作業のお手伝いをさせていただきます。

※上記以外の活動もご相談に応じます。

※活動日時は、話し合いのうえ設定しましょう。

(レクリエーションは、①午前10時～11時②午後2時～4時が中心です)

◆場所

ミモザ三郷鷹野(三郷市鷹野1-420)

☎東武バス(金52)「大正橋」下車徒歩3分

◆その他

動きやすい服装でお越しください。

遠方のかたの交通費については、ご相談に応じます。

◆問い合わせ

ミモザ三郷鷹野(三郷市鷹野1-420)

担当：長谷川、関根(※担当者が不在の場合は、折り返し連絡します)

[TEL] 048-960-0112 [FAX] 048-960-0570 [メール] m-takano@mimozaka-care.jp

ミモザ三郷鷹野は、有料老人ホームとデイサービスセンターを併設し、アットホームでのびのびとお過ごしいただける施設を目指しています。ご利用者とのコミュニケーションや各種イベントなどを行い、家庭的な雰囲気のもとで介護サービスを提供しています。

イベント**彦沢まつり開催します！**

彦沢老人福祉センターでは、創作活動を趣味とされるかたの作品展示と歌や踊りの舞台発表を行い、近隣の皆様との地域交流を深めることを目的とした「彦沢まつり」を開催します。

当日は年齢を問わずどなたでも入館できます。皆様のお越しを楽しみにしています。

◆日時

2月16日(土) 午前10時～午後3時

◆場所

彦沢老人福祉センター(三郷市彦沢1-201)

☎グローバル交通(三01)「彦沢1丁目北」下車徒歩7分

◆内容

舞踊・社交ダンス・民謡などの舞台発表

※アトラクションでボランティアグループによる大正琴の演奏もあります。

◆問い合わせ

彦沢老人福祉センター [TEL] 048-953-5588

作品展示も同時開催！

2月8日(金)～16日(土)※は、絵画・書道・手芸などの展示を行います。皆さんの力作をご覧になってください。

※2月10日(日)は休館日です。